

# Dialogue

*Bulletin d'Informations Municipales*



## Sommaire

page

Vie Locale.....	2 à 6
Elections.....	7 à 9
Urbanisme	
Environnement.....	10 à 11
Travaux.....	12
Vie économique.....	13
Habitat-Logement.....	14
Vie associative.....	15
Vie sportive.....	16 à 17
Vie historique.....	18
Infos pratiques.....	19
Blocs notes.....	20
Vie scolaire.....	21
Loisirs spectacles.....	22 à 23
Point Jeunes.....	23 à 24
Commerces et artisanat.....	25
En bref.....	26
Etat civil.....	27

## Chères Caudrésiennes, Chers Caudrésiens,

Nous sommes entrés dans le III<sup>ème</sup> millénaire. La période électorale est maintenant terminée de sorte que l'éditorial peut être repris.

C'est volontairement que Dialogue n'a pas été distribué pendant cette période. Il faut qu'il soit un moyen d'expression des Caudrésiens. Aussi n'hésitez pas à nous envoyer des articles ou à nous en proposer.

En ce qui concerne le fonctionnement du Conseil Municipal il a été décidé d'ouvrir la plupart des commissions à des personnes extérieures au Conseil afin d'associer au maximum les Caudrésiens au travail des élus.

Si vous êtes intéressés, écrivez à la Mairie à l'intention de Mme LUPA en précisant la Commission.

Le printemps est désormais arrivé. Je compte sur vous pour fleurir votre maison car Caudry mérite de progresser dans le classement des villes fleuries.

Rendons notre ville plus belle et plus agréable à vivre.

Cordialement,

Le Maire,  
Conseiller Général du Nord  
Guy BRICOUT



Bulletin d'Informations de la Ville de CAUDRY

Directeur de publication Guy BRICOUT - Rédaction Anne DIJOLLAUD, Laetitia HOËZ - Photos DIALOGUE, SERVICE PHOTO UNITÉ VIDÉO

JMG Imprimeur 59540 CAUDRY - Numéro ISSN : 1265-8065 Dépôt légal : 2<sup>ème</sup> Trimestre 2001

## Vie Locale

### Bilan d'une année chez les sapeurs-pompiers

Les sapeurs-pompiers caudrésiens ont effectué 1241 sorties dont 594 extra-muros. Cela représente plus de 8080 heures d'intervention, quelque 48300 kilomètres et 8720 litres de carburant.

Pour mener à bien toutes ces missions, le personnel s'est énormément investi dans la formation pour être plus performant et mettre sa technicité en application sur les lieux d'intervention. Quelque 2227 heures de formation ou de recyclage et 1772 heures de manœuvres prouvent que les pompiers de Caudry veulent tenir une place importante dans le dispositif opérationnel départemental.

D'autres manifestations ont marqué la vie du corps en 2000 :

- lors de la Journée Nationale de la Sécurité Civile, le 6 mai dernier, un détachement de pompiers caudrésiens a été reçu en Préfecture de Lille par Mr PAUTRAT, Préfet de Région, Mr FRANQUET, Préfet délégué à la Sécurité et à la Défense, et par Mr le Colonel MOUREAU, Directeur Départemental des Services d'Incendie et de Secours du Nord, qui leur ont remis une médaille pour leur engagement en colonne de renfort Erika.

- lors de la journée Portes Ouvertes du 14 Octobre, le personnel a effectué des démonstrations de manœuvre, a expliqué aux nombreux visiteurs, dont beaucoup n'étaient jamais entrés dans une « caserne de pompiers », les missions que nous remplissons, a présenté les véhicules du Centre d'Incendie et de Secours et les locaux. Bref, au savoir-faire, les pompiers ont ajouté le faire savoir !

L'inauguration du foyer « Lieutenant André BAUDOIX », a été un grand moment d'émotion, tant était apprécié l'homme, décédé l'an dernier. Il était entré comme Sapeur en 1947 et est parti en retraite en 1985 avec le grade de Sous-Lieutenant et la fonction d'Adjoint au Chef de Corps. Le Centre d'Incendie et de Secours a participé au Challenge de la Qualité au Cateau-Cambrésis

Une vingtaine de Sapeurs-Pompiers ont participé à la course pédestre « La Caudrésienne » et à des matches de football inter-associations.

- Le cross d'arrondissement des sapeurs-pompiers a été organisé autour de la Base de Loisirs

- Les pompiers ont également répondu présent lors du Téléthon

L'année 2000 a été marquée par de nombreux événements sur le plan opérationnel :

- tempêtes de fin décembre 1999: un détachement de 5 hommes a été engagé dans le département de la Haute-Vienne pendant une quinzaine de jours.

- naufrage du pétrolier ERIKA en décembre 1999 et pollution des plages: un détachement d'une quinzaine d'hommes a été envoyé pendant trois mois sur le littoral atlantique



avec le Véhicule Poste de Commandement départemental habituellement basé à Caudry.

Notre secteur a été moins touché par les tempêtes mais il y a eu de nombreuses interventions pour protéger les biens. La pluie s'est ensuite mise à tomber, longtemps et parfois violemment, entraînant de nombreuses interventions.

Le 28 mai 2000, jour du Carnaval de Caudry, une mini-tornade est passée tôt le matin par la rue A. Briand, occasionnant une vingtaine d'interventions.

La Municipalité a accordé, en 2000, un budget important pour le fonctionnement du service ainsi que pour l'investissement en matériel :

- achat d'une embarcation de sauvetage
- achat d'un véhicule léger du type Renault Express
- achat d'un compresseur d'air
- achat de tenues vestimentaires
- achat de matériel d'extinction
- extension de bâtiments afin de désenclaver un peu les remises
- remplacement des fenêtres de la salle de cours et des portes des garages permettant ainsi d'effectuer des économies d'énergie dans l'ensemble des locaux.



## Vie Locale

### Inauguration de la structure d'hébergement d'urgence

Le 3 février dernier, la structure d'hébergement d'urgence située 81, rue de la Paix, a été inaugurée par Mr Gabriel AUBERT, Sous-Préfet de l'arrondissement de Cambrai, Mr André DILLMANN, Président de PROMOCIL, Mr Joël VARLET, Directeur Général, Mr Jean-Pierre LENOBLE, Directeur, en présence de Mr Guy BRICOUT, Mr Jean-Claude HARLE, Maire-Adjoint à l'Action Sociale et l'ensemble du Conseil Municipal.

Il y a deux ans, la Municipalité a décidé de créer des logements d'urgence vu le nombre de personnes (surtout des célibataires) qui n'avaient pas de domicile fixe et qui étaient envoyées sur Cambrai ou Valenciennes.

Un coron laissé à l'abandon a été racheté par la société PROMOCIL, en accord avec la Municipalité, pour créer des logements d'urgence.

PROMOCIL a remis à neuf tous ces logements et les loue au C.C.A.S. Ils se composent de :

- 1 logement pour le gardien
- 3 logements pour des familles pouvant accueillir jusque 5 personnes,
- 2 logements pour les célibataires en vie communautaire (8 hommes et 6 femmes).

Ces logements ont été équipés par la commune avec des subventions importantes de la DASS et du Secours Catholique.

Ils sont ouverts depuis le 15 janvier et aujourd'hui ils accueillent 6 hommes, 2 femmes, 1 couple sans enfant et 1 couple avec 2 enfants. Déjà 2 célibataires ont quitté la structure pour leur logement.

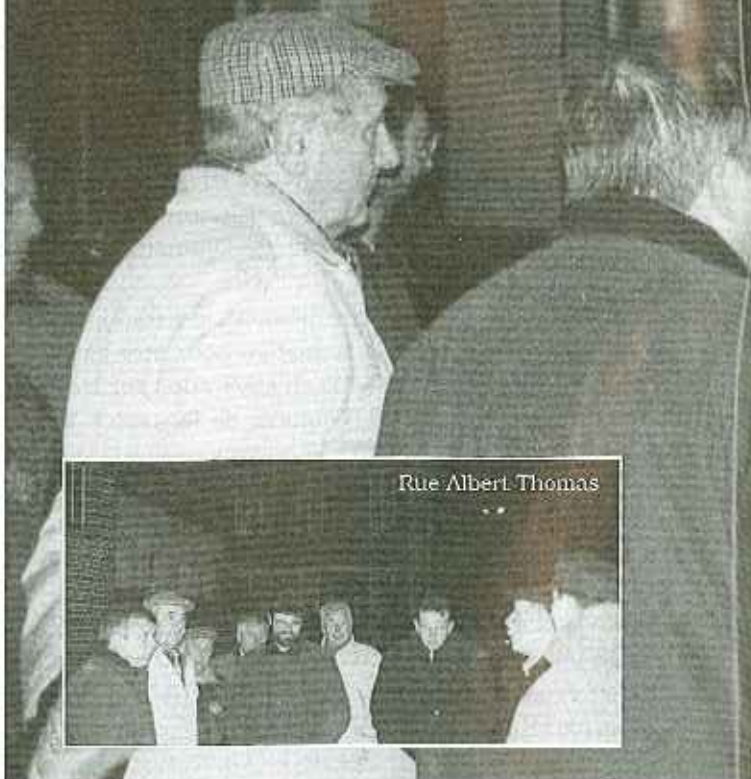
Cette structure a créé 1 emploi de gardien, 1 emploi de maîtresse de maison, 1/3 d'emploi d'éducateur.

L'ensemble de la structure est géré par le C.C.A.S, avec une convention pour le suivi et l'accompagnement social avec l'association RE-ACTIF.

J.C. HARLE Maire-Adjoint  
Chargé de l'Action Sociale et des structures d'urgence.

Rue de l'Égalité

# A la rencontre des Quartiers



Rue Albert Thomas



Rue Léon Blum

Conformément aux engagements pris, Guy BRICOUT et des membres du Conseil Municipal ont rencontré les habitants des quartiers pour discuter des problèmes touchant leur quotidien.

## Constitution par l'IGN de la Base de Données GEOROUTE

Dans le cadre de sa mission d'intérêt national de fabrication des données géographiques de références, l'Institut Géographique National poursuit la constitution de sa base de données GEOROUTE.

Dans ce contexte, des agents de l'IGN effectuent des travaux de terrain qui ont débuté le 19 février et prendront fin le 14 mai 2001.

## Lotissement Lieudit « Hurée des Prettes »

Le 19 décembre 2000 la Ville de Caudry a obtenu l'arrêté d'autorisation de lotir en 17 lots un terrain de 30 000 m<sup>2</sup> environ, rue de Fontaine lieudit « Hurée des Prettes ». Les travaux de mise en viabilité sont en cours. Leur achèvement est prévu pour la fin du 1<sup>er</sup> semestre 2001. La consultation du plan parcellaire ainsi que les réservations des terrains peuvent s'effectuer aux services de l'urbanisme auprès de Mr J.P. COLNAY, Tél. : 03.27.75.70.23.

## OPAH de CAUDRY Bilan d'une année

En partenariat avec l'Etat, le Conseil Régional et l'Agence Nationale pour l'Amélioration de l'Habitat (A.N.A.H.), la commune de CAUDRY a décidé de lancer une vaste Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat qui a pour objectif d'encourager financièrement les travaux d'amélioration de l'état des immeubles et du confort des logements.

Cette action importante est destinée à inciter les propriétaires privés à restaurer leurs immeubles (mise aux normes de confort, isolation, ravalement de façade...) en leur procurant des financements spécifiques tels que des aides non remboursables (subventions) et une assistance gratuite pour la constitution de leurs dossiers.

Cette opération, animée et suivie par le cabinet CITEMETRIE, qui concerne un territoire regroupant environ 1200 habitations sur la période 2000/2002, rejoint ainsi les priorités de la Municipalité :

- améliorer le cadre de vie et l'attractivité de la commune,
- garantir le droit à un logement de qualité pour tous.

Des permanences se déroulent tous les jeudis de 9h à 12h et tous les vendredis de 14h à 17h en Mairie, depuis le 16 mars 2000.

Au 31 décembre 2000,  
174 contacts ont été pris.

### Répartition par statut demandeur 174

Dont :	
Propriétaires occupants uniquement	95
Propriétaires bailleurs uniquement	66
Locataires	1
Syndics	0
Investisseurs	9
Entrepreneurs ou Professionnels	3
Résidences Secondaires	0
Autres	0

### Répartition par état d'avancement 174

Ouverture dossier	33
Dont En attente	90
Hors périmètre	19
Dossier irrevocable (raisons diverses)	25
Pas ou plus intéressé	5
Autre	2

41 logements ont bénéficié d'aides à l'amélioration de l'habitat :

- 11 logements occupés en propriété,
- 19 logements locatifs
- 10 logements ont bénéficié d'une aide spécifique de la ville de Caudry pour ravalement de façade.

Cette opération a généré en l'an 2000, près de 4 500 000 F de travaux dans le centre ville de Caudry, ce qui correspond en partie aux engagements suivants :

-Etat (Prime à l'Amélioration de l'Habitat)	70 000 F d'aides
-Conseil Général (P.A.H.)	41 000 F d'aides
-Agence pour l'Amélioration de l'Habitat (ANAH)	1 500 000 F d'aides
-Ville de CAUDRY	280 000 F d'aides

Dans cette première année d'O.P.A.H., 40 logements ont donc été améliorés et 15 logements vacants vont être remis sur le marché locatif Caudrésien. Il reste encore deux années pour bénéficier de ces aides exceptionnelles !

Pour tout renseignement :  
Citémétrie  
0 800 10 23 32 (appel gratuit)

Permanences en Mairie  
chaque jeudi de 9h à 12h  
et vendredi de 14h à 17h.



## Construction d'un giratoire

Construction d'un giratoire dans le carrefour de la Route Nationale N° 43  
Cambrai-Le Cateau et de la rue de la République au Lieu-dit Le Jeune Bois

Dans le cadre d'un programme d'amélioration de la sécurité sur l'itinéraire formé par la route Nationale n°43 depuis la limite de l'Aisne jusqu'à son intersection avec la N 421 à Douai, la DDE du Nord a fait réaliser un certain nombre d'aménagements pour améliorer la visibilité de cet itinéraire, notamment en traversée d'agglomération, à l'approche des intersections et plus généralement dans la gestion des dépassements dans les sections à 3 voies.

Le programme 2000 propose la création d'un carrefour giratoire à l'intersection de la RN 43 et de la RD 16 A à Beauvois-en-Cis, au lieu-dit Le Jeune Bois, carrefour qui marquera de fait l'entrée Ouest de l'agglomération de Caudry.

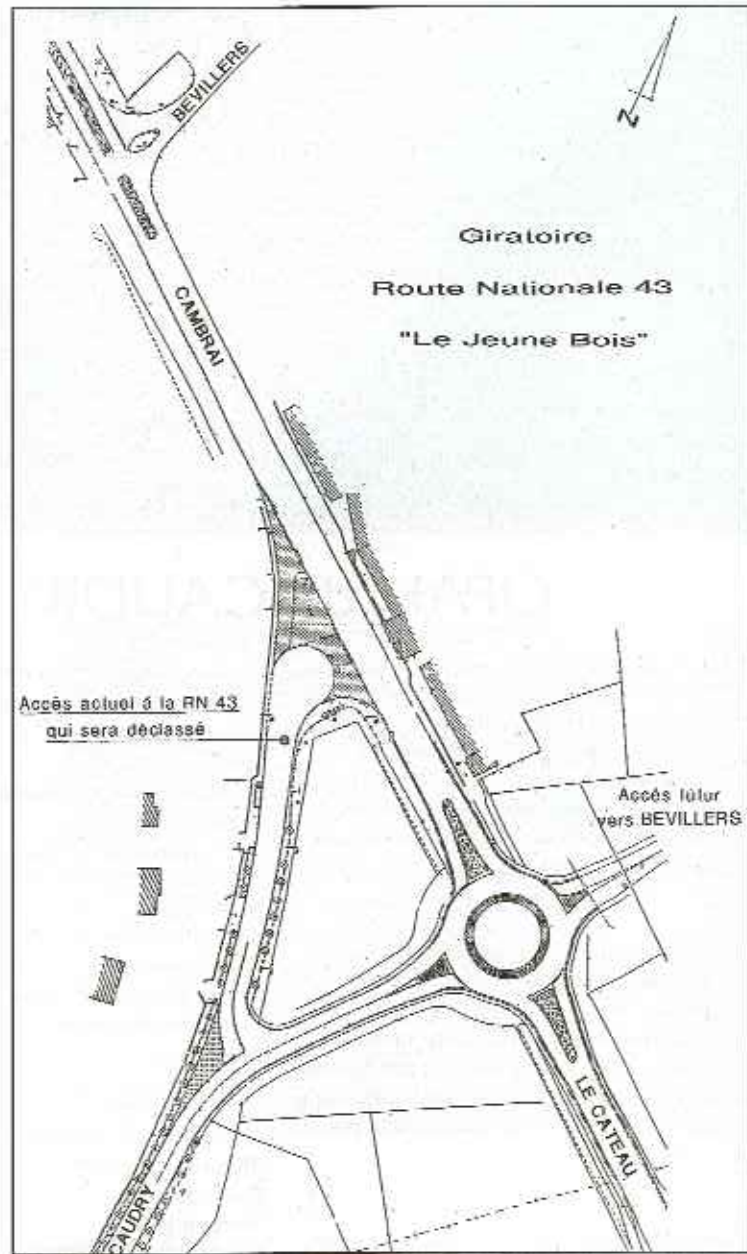
En situation actuelle, les carrefours en « T » existants donnant accès à Caudry et à Béwillers sont distants de 150 mètres environ, l'accès à la N 43 venant de Caudry comporte une rampe de 3 % rendant difficile les mouvements.

Le trafic supporté par la N 43 est de l'ordre de 10 000 véhicules par jour avec des vitesses souvent élevées, d'où un fort sentiment d'insécurité des usagers de la rue de la République ainsi que des riverains de la N 43.

Toutes ces remarques ont été prises en compte pour le choix de l'aménagement du carrefour giratoire qui assurera une parfaite qualité de desserte sachant que ce type de carrefour est très peu accidentogène notamment au regard des mouvements de tourne à gauche.

Ce projet intègre la possibilité d'inscrire pour le Conseil Général, une déviation de la route de Béwillers qui pourrait permettre dans l'avenir la suppression totale de cet embranchement également dangereux.

Henri NOËL Directeur des Travaux.



### Rectification

Contrairement à ce qui a été écrit dans le numéro précédent dans l'article concernant l'historique de la Base de Loisirs, l'implantation du site s'est faite sur une zone de culture extensive (pâturage de vaches salers nourrissant leurs veaux) et non une zone de culture intensive.

Discours prononcé par  
Monsieur Jacques Disdier,  
lors de l'installation du  
Conseil Municipal, le 18  
Mars dernier.



Monsieur le Maire,  
Puisque le privilège de l'âge me donne l'opportunité d'occuper très provisoirement ce fauteuil de Maire de CAUDRY que vous venez de magistralement conquérir pour la seconde fois, permettez-moi d'en profiter pour vous adresser mes très sincères félicitations.

Devant l'ampleur du succès, ou du désastre selon le côté où l'on se place, j'ai même craint un moment que vous ne vous retrouviez seul avec vos amis dans cette enceinte, ou du moins sans moi, ce qui aurait nuit à la démocratie et à la qualité des débats, sans parler du déroulement de ma retraite, tant il est vrai que tout pouvoir doit avoir son contre-pouvoir, surtout lorsque l'encens d'un triomphe sans partage risque de monter à la tête, même la plus solide. Les urnes ont clairement parlé, il n'y a plus qu'à en prendre acte sportivement, même si cela fait mal parfois ! D'aucuns de-ci de-là, pourront peut-être regretter avec nostalgie l'équipe bénie des élections avec parti unique et candidat unique. C'était tout de même plus simple, plus clair, moins stressant et moins onéreux.

Et bien voyez-vous, moi qui suis pourtant sourcilieux sur la question des dépenses publiques, je préfère quand même notre bonne vieille méthode aussi imparfaite soit-elle !!!

Nous nous retrouvons donc à quatre miraculés à avoir résisté, à avoir survécu devrais-je dire, à vos assauts foudroyants. Donc, vous aurez, comme précédemment deux oppositions au sein du Conseil-une de droite toujours aussi nationale que singulière et une de gauche qui a bien failli ne plus être plurielle.

Avec un tel score sans appel, d'aucuns pourraient être tentés de régner seuls, en ignorant superbement les oppositions. Je me permets de vous rappeler quand même que nous représentons à quatre, les intérêts et les aspirations de plus du quart de la population de notre ville. J'ajouterais qu'il y a plus d'idées dans 33 têtes que dans 29 et que si nous sommes quatre conseillers susceptibles de vous prodiguer quelques modestes conseils c'est à la condition que vous nous les demandiez.

Après le tumulte de la campagne où bien souvent, et c'est la loi du genre, les paroles et les écrits dépassent la pensée, une fois les couteaux et les invectives rangés soigneusement au fond d'un tiroir, je pense et j'ose espérer que nous pourrions chacun à notre place œuvrer de concert pour la prospérité de la ville et le mieux être de tous ses habitants. Après tout n'était-ce pas inscrit dans le programme de chacun des candidats.

C'est pour ma part ce que je m'engage à faire en pratiquant, comme par le passé et si vous m'en donnez les moyens, une opposition vigilante et critique mais constructive et bienveillante dans le meilleur esprit démocratique.

J'ai le souvenir, en particulier, que vous avez bien voulu au cours des débats trouver quelques-unes de mes propositions non démunies d'intérêt. Je ne manquerai pas de les rappeler très bientôt à votre bon souvenir.

Monsieur le Maire, le temps est venu de vous rendre votre bien, c'est donc le cœur lourd, mais de très bonne grâce que je vous invite à venir vous asseoir sur ce fauteuil, que dis-je fauteuil, sur ce trône si brillamment gagné, en vous renouvelant mes félicitations et mes vœux de réussite.

D'ailleurs si vous le permettez et pour conclure, puis-je vous suggérer une petite recette que j'avais mise au point à tout hasard.

Vous allez voir, c'est tout à fait simple. Pour réussir, il suffirait que nous tombions tous d'accord sous votre haute autorité pour nous mettre au travail tous « ensemble pour CAUDRY » pour quel CAUDRY, bien sûr pour un « CAUDRY pour tous » et ce grâce à une gestion modeste et aussi adroite (en un seul mot bien sûr) que possible.

Discours prononcé par Monsieur le  
Maire lors de l'installation du Conseil  
Municipal le 18 Mars dernier.

Mesdames, Messieurs,

Tout d'abord merci aux Caudrésien(ne)s d'être venus très nombreux assister à l'élection du Maire et des adjoints ce qui montre tout l'intérêt qu'ils portent à la chose publique et merci à vous, élus récents qui venez de m'élire. Sachez que je suis très sensible à l'honneur que vous me faites. Je remercie Monsieur DISDIER pour le discours aimable qu'il vient de prononcer en sa qualité de doyen d'âge, comme je le remercie d'être venu me féliciter juste après les élections de même que l'a fait Brigitte LEFEBVRE, candidate communiste. Ce sont, je le précise, les seules félicitations reçues des candidats des autres listes ce qui montre l'état d'esprit dans lequel demeure une partie de l'opposition.

En ce qui concerne mon groupe, j'ai aujourd'hui une pensée émue pour ceux qui nous ont quittés, mais qui restent toujours près de nous :

- pour Mme BRICOUT, adjointe à l'enseignement, qui a estimé qu'en sa qualité d'épouse du Maire, elle devait céder sa place,

- pour M. Marc LEFEBVRE, qui insuffisamment disponible à ses yeux a préféré aussi laisser la place, de même que Mme LECOMPTE

- pour MM. DENOYELLE, LEFEBVRE, MORFIN, PLET, qui ne pouvaient malheureusement rester en raison de la nécessité d'intégrer des femmes,

- pour Mme DRUESNES, qui habitant Troisvilles, n'a plus été candidate mais garde le contact avec nous.

Je remercie également les élus Paul BRACQ et Nicolas MACHUT, qui en raison de leur manque de disponibilité ont préféré ne pas se porter candidats à un poste à responsabilité bien qu'à mes yeux, ils en aient tout à fait l'étoffe.

Je salue l'arrivée de beaucoup d'élus jeunes et moins jeunes qui sont émus en ce grand jour qui restera gravé dans leur mémoire.

Mme AVIO, Mlle BERANGER, Mme CLAISSE, Mme CHAILLET, Mme BAYET-VERIN, Mme VILAIN-COURBET, Mme WATOTIENNE, Mme KUROWIAK, Mme ADAM-BRESSY, M. POULAIN, Mlle ROVIN, Mme ZANNIER et Mr DEBOURGIA.

Je salue également tous les élus qui nous ont précédés. Je vous demanderai tout à l'heure au monument aux morts d'observer une minute de silence à leur mémoire.

Si Caudry est ce qu'elle est aujourd'hui, c'est grâce à leur travail. Chacun ayant apporté plus ou moins de pierres à l'édifice municipal mais ayant participé à la construction du CAUDRY d'aujourd'hui.

Le métier d'élu car c'est un métier, est une tâche ingrate mais exaltante et vous verrez, mesdames et messieurs les nouveaux élus, qu'on passe une grande partie de sa vie en mairie et que parfois on se demande où est son vrai domicile. .../...

# Dossier Elections

## Les adjoints et Conseillers Municipaux Répartition des délégations, et permanences en Mairie

...  
Venons en maintenant au mandat qui commence et au vote des adjoints et des conseillers délégués.

Dès qu'ils seront élus je leur attribuerai une délégation. Il est donc important que je vous fasse part de notre philosophie et de notre volonté pour les 6 ans à venir.

Notre slogan, je le rappelle, est: rigueur, transparence, proximité, solidarité. Nous appliquerons donc tous ces principes.

-la rigueur, c'est-à-dire la fermeté et la netteté dans nos décisions. Je vais vous proposer la création d'un poste de Conseiller Municipal Délégué aux achats et aux économies.

-la transparence en informant les élus et les concitoyens des raisons qui font que nous avons décidé de telle ou telle manière.

-la proximité car nous continuerons à aller dans les quartiers et à être présents sur le terrain, chaque fois qu'on nous le demandera. Nous aurons, si vous le voulez bien, un Conseiller Délégué chargé de la vie des quartiers.

solidarité car il y a encore beaucoup trop de misère et cette action sera un point fort de notre travail.

Il faut que nous nous battions pour créer des emplois, faire reculer le chômage et permettre à chacun d'avoir des conditions de vie décentes.

Dans ce sens, je vais vous proposer des postes de conseillers délégués chargés de l'insalubrité, des relations avec les associations caritatives, de la médiation sociale et de la sécurité.

Tous ces postes nouvellement créés sont de nature à développer le contact direct entre les élus et les habitants des quartiers, à connaître leurs aspirations afin de pouvoir les satisfaire et à régler rapidement les difficultés. Bien sûr tout cela vient en plus de l'action menée depuis plusieurs années concernant la propreté, le fleurissement, l'embellissement, la rénovation de l'existant.

En ce qui concerne notre fonctionnement interne et dans le cadre de la transparence, les commissions seront totalement ouvertes aux membres de l'opposition afin qu'ils puissent donner leur avis et s'exprimer. J'ai l'intention de vous proposer d'ouvrir la plus grande partie de ces commissions aux personnes extérieures au Conseil Municipal. Un appel sera fait prochainement auprès de la population pour remplir ces commissions extra-municipales.

Par contre en raison de la position antagoniste choisie par la majorité de notre opposition et afin de montrer un front uni et fort à l'extérieur de notre commune et dans les différentes commissions ou conseils d'administration dans lesquels notre ville est appelée à siéger, je n'ai pas l'intention d'offrir de place à nos opposants. Vous m'en voyez navré Mr DISDIER.

Notre position étant je pense très claire désormais, je vais procéder au vote des Adjoints et Conseillers Municipaux Délégués après avoir souhaité tous les vœux de réussite à l'ensemble des élus, à la ville de Caudry et donc à tous ses habitants.



Urbanisme-Cadre de Vie :  
Gérard BOURY  
permanence le  
jeudi de 11h à 12h

Culture-Tourisme :  
Elisabeth TOURNAY  
permanence le  
mercredi de 16h à 17h



Sports et Associations :  
Serge WARWICK  
permanence le  
vendredi de 17h30 à 18h30

Personnel et Jeunesse :  
Alain RIQUET  
permanence le  
samedi de 10h à 12h



Travaux Patrimoine :  
Jean-Pierre MAILLARD  
permanence le  
mardi de 10h30 à 11h30  
Action Sociale - Structure d'Urgence :  
Jean-Claude HARLE  
lundi Après-midi au CCAS  
jeudi sur RDV au CCAS



Séniors - Handicapés  
Restauration Collective :  
Denis COLLIN permanences le  
lundi de 14h à 15h  
au foyer Schweitzer



Fêtes et Cérémonies-  
Associations Patriotiques :  
Bernard VERMEIL  
permanence le  
jeudi de 16h30 à 17h30



Commerce-Artisanat  
Finances-Action Economique :  
Agnès BERANGER  
permanence le  
lundi de 11h à 12h



Relations avec les Associations  
Caritatives : Claude AVIO  
permanence le jeudi de 10h à 11h



Enseignement :  
Pierre LEVEQUE  
permanence le  
vendredi de 17h30 à 18h30



Logement et Insalubrité :  
Pierre FOVEZ  
permanence le  
mardi de 10h30 à 11h30



Achats - Economies :  
Martine TIUILLEZ  
permanence le  
mercredi de 14h30 à 15h30



Vie des Quartiers-  
Médiation Sociale :  
Christian POULET  
permanence le  
mercredi de 10h30 à 11h30



Sécurité-Pompiers-Pompes  
Funèbres :  
Lilliane RICHOMME  
permanence le  
vendredi de 16h à 17h

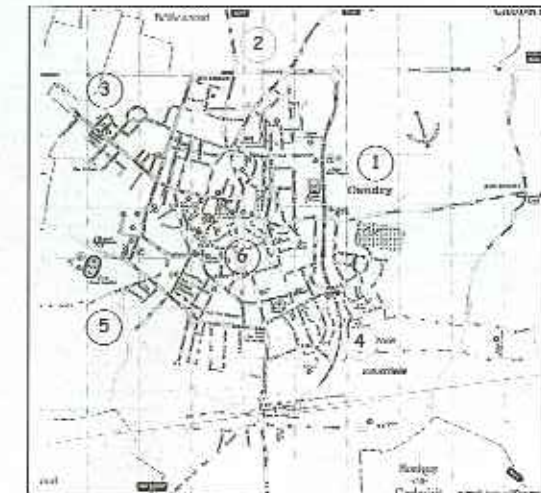
# Dossier Elections

## -Elections Municipales- Scrutin du 11 Mars

### Les résultats par bureau

	Inscrits	Votants	Nuls	Exprimés	Jacques DISDIER	Bernard PODEVIN	Guy BRICOUT
Bureau 1	1608	1191	65	1126	62	204	860
Bureau 2	1407	962	79	883	63	189	631
Bureau 3	1556	1055	78	977	62	244	671
Bureau 4	1828	1284	91	1193	65	284	844
Bureau 5	1545	1029	71	958	60	208	690
Bureau 6	1922	1338	91	1247	93	217	937
Total	9866	6859	475	6384	405	1346	4633
%		69,52	6,93	93,07	6,34	21,08	72,57

245 personnes  
se sont trompées et  
ont mis les bulletins  
pour les élections  
municipales et cantonales  
dans la même enveloppe.



## Elections Cantonales-Scrutin du 11 Mars, les résultats par commune

	Inscrits	Votants	Exprimés	B. PODEVIN PS	B. LEFEBVRE PC	J. DISDIER FN	G. BRICOURT Sans étiquette	F. BAILLOUIL MNR
Bertry	1666	1363	1259	208	233	114	665	39
Busigny	1690	1261	1177	253	158	164	560	42
Caudry	9852	6443	6400	1132	360	375	4474	59
Caulery	341	270	235	54	21	36	117	7
Clary	1640	1161	1086	110	72	161	686	57
Dehéries	33	30	26	0	1	3	22	0
Elaucourt	497	411	372	32	36	48	243	13
Esnes	513	428	393	77	32	48	222	14
Haucourt-en-Cis	168	149	128	29	14	8	75	2
Ligny-en-Cis	1150	998	943	223	107	118	472	23
Malincourt	387	317	288	24	15	44	198	7
Maretz	936	807	774	107	101	98	445	23
Montigny-en-Cis	462	369	339	60	38	28	203	10
Villers-Outréaux	1640	1161	1086	110	72	161	686	57
Walincourt-Selvigny	1677	1127	1061	181	88	184	547	61
Totaux	22652	16295	15567	2600	1348	1590	9615	414
Pourcentage		71,94	95,53	16,70	8,66	10,21	61,77	2,66

## Plus de valorisation pour une meilleure gestion des déchets

Collecte des ordures ménagères, ramassage des encombrants, déchetterie, valorisation des papiers cartons... De nouveaux services sont mis en place pour votre confort et pour la protection de votre environnement.

De porte en porte, de conteneur en conteneur, dès 5h30, 2 fois par semaine, les équipes de Netrel collectent vos ordures ménagères. Les camions sont blancs, tout neufs,

conformes à la nouvelle réglementation. L'équipage porte des tenues fluorescentes, aux normes de sécurité, et des équipements de protection adaptés à son travail et aux conditions climatiques. Ces améliorations participent à notre confort et à celui des équipiers de collecte. Leurs tournées ont parfois été redéfinies pour éviter tout risque d'accident (marche arrière, demi-tour, collecte bilatérale de rues à forte circulation...). Hygiène et sécurité nous concernent tous.

Autre valeur partagée à Caudry : la valorisation. Nous sommes de plus en plus sensibles à la protection de l'environnement, mais la production de déchets augmente et leur élimination coûte de plus en plus cher. Pour faire face à ces réalités, une solution : participer à la valorisation des déchets et à leur recyclage. A Caudry, grâce notamment à l'importante fréquentation de la déchetterie, nous arrivons à stabiliser la quantité

de déchets non valorisables et à augmenter celle des déchets valorisables.

C'est en diminuant la part de déchets à enfouir que nous maîtrisons les coûts et que nous participons activement à la protection de notre environnement. De plus, n'oublions pas que la loi française et les directives européennes nous obligent à valoriser le maximum de déchets. Dès 2002, les centres d'enfouissement technique ne pourront recevoir que des déchets ultimes, c'est-à-dire des déchets ne pouvant être ni recyclés ni valorisés.

La réglementation impose d'arriver à valoriser 75% des emballages contenus dans nos poubelles.

Lorsque vous allez à la déchetterie ou déposez du verre dans les colonnes, vous faites un geste pour l'environnement, et pour notre budget. Félicitations. Pour aller encore plus loin, la ville organise la collecte et le recyclage des papiers cartons depuis le début de l'année 2000. Et les résultats sont là : 175 tonnes ont été collectées, soit 8,12 kg par an et par habitant, en plus des 61 tonnes collectées auprès des commerçants et artisans.

Papier Carton : de nouveaux moyens de collecte 175 tonnes en 2000

Dans un premier temps, les cartons du centre ville ont été collectés spécifiquement chaque mercredi. Ce nouveau service a permis de résoudre les problèmes d'encombrement, pour le plus grand confort des commerçants et des clients. Une information ciblée a été menée pour accompagner cette mise en place, et une enquête nous a permis d'adapter au mieux cette collecte



### Chiffres clé

aux besoins et habitudes (+ de 90% des commerçants interrogés jugent cette collecte utile et ont jusqu'à 10 cartons par semaine).

Dans un second temps, 31 colonnes d'apport volontaire, pour le papier carton, ont été réparties sur le territoire de la Communauté de Communes de l'Est Cambrésis, dont 16 à Caudry. Ces matières, qui ne vont plus dans le circuit classique des ordures ménagères, sont récupérées pour être valorisées en filière de recyclage. La recette de cette valorisation et l'économie sur le coût d'élimination permettent d'autofinancer ce service supplémentaire.

Continuez à trier le verre et les papiers cartons. Votre geste génère des recettes pour la commune, permet d'améliorer les services de la collectivité et contribue à la protection de notre environnement. Et chaque jour, votre action civique prouve votre engagement dans une politique responsable, celle de votre commune, de votre espace de vie.



**Ordures Ménagères**  
1999 : 6 300 tonnes  
2000 : 6 115 tonnes  
soit une baisse de 15 kg/an/habitant.  
Bravo.



**Encombrants**  
1999 : 1 113 tonnes  
2000 : 861 tonnes  
soit près de 23% en moins.  
Encore bravo, cela signifie que les déchets sont mieux triés.

### Et la déchetterie

Les matières valorisables :  
+ 102 % de déchets verts  
+ 82 % de ferraille  
+ 145 % de papiers cartons  
+ 57 % de pneumatiques

Les matières non valorisables :  
- 6 % d'encombrants

**FÉLICITATIONS, VOS EFFORTS DE TRI QUOTIDIENS NOUS PERMETTENT DE VALORISER BEAUCOUP PLUS DE DÉCHETS QU'EN 1999.**

## Giratoire du Monument aux Morts

Des travaux destinés à améliorer les flux de circulation et les mouvements au niveau de la Place de Gaulle seront réalisés à l'initiative de la Ville. En parallèle, les trottoirs, arrêts de bus et aménagements urbains compléteront ce carrefour.

Le montant global prévisionnel des travaux de chaussée s'élève à environ 650 000 F.

La participation du Département sera plafonnée à 330 000 F.

## Assainissement, Que se passe-t-il ?

Opérations en cours :

\*Accompagnement des travaux d'aménagement de voiries et de trottoirs dans divers secteurs de la commune (Boulevard Jean Jaurès, rues Négrier et de la République).

-mises à niveau des fontes de regards et bouches d'égouts

-mises en conformité des branchements assainissement des riverains.

\*Consultation en cours pour l'aménagement du giratoire en extrémité de la Place de Gaulle.

-renforcement des ouvrages assainissement dans l'emprise du giratoire avec prise en compte du schéma d'écoulement actuel et modifications d'écoulement qui résultent de l'étude temps de pluie. (voir ci-dessous)

Coût du lot assainissement :

1 200 000 F HT

\*Participation des Services du S.E.S.E.A. à la réflexion menée par la commune pour l'aménagement du secteur de la Gare.

\*Etude du « fonctionnement des ouvrages d'assainissement par temps de pluie » :

lancée en juillet dernier, la phase de mesures (4 semaines+1 si nécessaire) a démarré le 28 Octobre (16 points de mesure de débit en continu + 13 points de prélèvement d'échantillons pour analyses des eaux usées par temps sec et temps de pluie).

La vision d'ensemble du fonctionnement des ouvrages permettra de définir les techniques à retenir pour :

-le dimensionnement de la nouvelle station d'épuration (effluents domestiques et industriels),

-le renforcement du réseau à mettre en œuvre pour :

-limiter les pertes de pollution du réseau majoritairement unitaire vers le milieu naturel,

-résoudre les problèmes d'inondation par temps de pluie dans la commune.

Les premières conclusions sont attendues pour le début d'année.

Opérations envisagées à court et moyen termes :

L'étude évoquée ci-dessus permettra de définir, confirmer ou adapter les projets de renforcement ou de restructuration à mettre en œuvre sur les réseaux de collecte de CAUDRY.

En prévision, un certain nombre d'opérations restent toutefois inscrites au programme d'assainissement du S.I.A.N., comme prévu dans le contrat pluriannuel signé par la commune avec l'Agence de l'Eau ARTOIS PICARDIE.

-restructuration de la station d'épuration sur le territoire de Beauvois-en-Cis (23 000 000 HT)

-contournement ouest pour sécuriser le transfert des eaux usées du secteur ZI et Riot Mauby vers la station d'épuration (4 000 000 F HT)

-poursuite du doublement du Riot Nieuw (à confirmer par l'étude « Temps de pluie »).

-mise en conformité des branchements assainissement.

## Oxytol

La société Oxytol fut créée en 1971 par Mr Robert CATTEAU. Installée Route de Clary à Ligny-en-Cambrésis sur le site d'une ancienne fabrique de carrelages, l'entreprise commence son activité par le négoce de peintures d'autres marques. Après quelques années, pour répondre à la demande de ses clients et à l'ambition de son PDG, Oxytol va démarrer la fabrication des premières peintures à sa marque. Les installations de l'époque sont complètement vétustes, voire désuètes et les premiers produits sont fabriqués sur des matériels usagés, rachetés et bricolés pour l'occasion.

Quelques produits spécifiques constituent la gamme du début, qui est commercialisée dans les milieux agricoles notamment.

Les structures empiriques du début sont améliorées au rythme du développement continu des affaires, et Oxytol se dote de nouveaux moyens de production qui améliorent la productivité de l'entreprise. Puis ce sera au tour des emballages et des documentations de subir de profonds liftings pour donner une image plus qualificative et plus vendeuse des produits.

En 1983, Thierry CATTEAU, arrivé dans l'entreprise après des études commerciales, entame un renouveau de la gamme et entreprend une prospection plus intense des nouvelles centrales de bricolage. De nouveaux commerciaux sont recrutés pour visiter très régulièrement la clientèle.

Oxytol est désormais reconnu pour la spécialisation et la qualité de ses produits. Dans un secteur difficile dû aux très nombreuses réorganisations entamées par les grands groupes chimiques, propriétaires des marques leaders de peintures, Oxytol tient sa place de spécialiste des produits techniques pour le grand public, référencé auprès des plus grandes centrales de bricolage, des négociants en matériaux et des marchés agricoles; sa réactivité et sa créativité donnent une bonne réussite.

Début 1997, Thierry CATTEAU succède à son père à la direction de l'entreprise, après 14 années de restructuration commerciale réussie et un effectif actuel moyen de 20 personnes.

Une extension est envisagée très prochainement.



# Habitat, Logement

## Bilan des actions menées par PROMOCIL

PROMOCIL a procédé à l'acquisition du patrimoine de l'Office d'HLM de Caudry au 1er janvier 1997. Dans le cadre de cette acquisition, les engagements de la société PROMOCIL comportaient plusieurs volets :

### 1 - Politique d'entretien et de grosses réparations du patrimoine

Lors de la proposition de rachat du patrimoine de l'Office d'HLM, PROMOCIL s'était engagé à réaliser 21 millions de francs de travaux sur le parc existant dans un délai de 5 ans. Dès la prise de possession des logements, les travaux liés à la sécurité des personnes ont été engagés (chaufferies collectives et chaudières individuelles). Ont été entrepris également des travaux permettant d'offrir le service nécessaire aux locataires en ce qui concerne les mises hors d'eau et hors d'air. L'ensemble des terrasses ont été refaites et les menuiseries bois simple vitrage en mauvais état ont été remplacées par des menuiseries PVC double vitrage dont les effets sur le confort et les économies d'énergie sont considérables. Ensuite des travaux plus lourds de réhabilitation complète ont été engagés et sont encore actuellement en cours. A la fin 2000, près de 37 millions de francs ont été d'ores et déjà investis. L'ensemble des logements a ainsi été amélioré tant au niveau extérieur qu'au niveau du confort intérieur. Reste à réaliser les travaux liés à l'esthétique, notamment la peinture extérieure des bâtiments.

### 2 - Production de nouveaux logements

En 5 ans, 132 logements ont été mis en service pour un investissement de 60 millions de francs (Réhabilitation d'immeubles anciens - rue Voltaire, rue de la Paix ou construction de logements neufs - Barbarino - en parfaite collaboration avec la commune).

### 3 - Création de l'Agence

L'engagement pris de créer une agence locale a été réalisé par l'implantation d'une Agence Caudrésionno de l'Habitat dans les anciens locaux de l'Office. Celle-ci a vu son territoire s'étendre à l'ensemble des quatre cantons de l'Est-Cambrésis et à quelques communes limitrophes de l'arrondissement d'avesnes sur Holpe. Le patrimoine de PROMOCIL et de l'AVESNOISL, géré par l'Agence Caudrésionno de l'Habitat, est à ce jour de 1630 logements. De façon à être plus proche de ses locataires et des forces vives de la commune, son implantation au Centre Villa est envisagée dans les prochains mois. La politique d'attribution des logements en coopération avec la ville, a produit ses effets et contribue à améliorer la mixité sociale des ensembles. La qualité des logements a permis de stabiliser les taux de rotation, prouvant l'intérêt des locataires pour leur logement. Au delà de ses engagements, PROMOCIL a engagé du personnel de proximité dans les quartiers d'ensembles collectifs dans le cadre d'emplois de chargés d'entretien, de médiation et de surveillance. Sa contribution financière et technique à la construction de la Maison de Quartier Maupassant prouve son intérêt pour la qualité de vie des quartiers.

Des actions d'animation et de sponsoring (activité karting, financement de course à pied...) prouvent son attachement à l'écoute des locataires.



Quartier Forvard Résidence du Bellay



105 Camille Chevrollat



Résidence Durant

**PROMOCIL se veut « le professionnel au service de sa région » et entend étendre son activité de « généraliste du logement » ( du logement de standing au logement pour les plus démunis).**

## Vie associative

### La Jeunesse Ouvrière Chrétienne

Nous sommes des jeunes du monde ouvrier qui nous retrouvons en équipes pour parler de notre vie. Comme tous les jeunes nous vivons des moments de bonheur et d'espérance et d'autres plus « galère ».

« Quand il y a quelque chose qui ne va pas, on peut toujours en parler avec les copains de la JOC, ça fait du bien ». Jérôme au chômage.  
« Les copains sont dans l'inconnu par rapport à leur avenir, pas facile de trouver son orientation. Tous les deux ans il faut tout recommencer. J'ai peur de me tromper ». Delphine étudiante.  
Nombreux sont ceux qui vivent les mêmes choses. Alors que faire ? Soit tu laisses faire ! alors tu fais le « jeu » du plus fort et la situation ne s'améliorera pas. Soit tu choisis de réagir et de lutter pour ta dignité et celle de tes copains. Avec les associations, les partis politiques et les syndicats nous pouvons « jouer » la solidarité, chercher des solutions, lutter pour plus de solidarité et améliorer la vie de chacun.  
Le 1er Mai, qu'est-ce que cela te dit ?  
Le 1er Mai 1890 des ouvriers en France et dans d'autres pays décident de réagir contre les mauvaises conditions de travail et organisent des défilés. Depuis, le 1er Mai est devenu jour férié et on fête le travail. L'an dernier à Caudry, nous étions 15 jocistes à participer à ce défilé et la parole nous a été donnée, à nous, jeunes. Cette année nous comptons bien la prendre pour dire que la vie de chaque jeune est importante et que nous voulons de bonnes conditions de travail, de vie et de formation.  
« Si on s'accordait on pourrait faire des choses plus grandes encore » Lionel

Contact Jeunesse Ouvrière Chrétienne  
Lionel MOREIRA Tél. : 06.19.85.10.29 ou 03.27.83.24.62.

### Une nouvelle Association Tuning

Nord Concept Car, nouvelle association Tuning est née récemment dans la cité de la dentelle. Elle a pour but de rassembler les amateurs de voitures personnalisées. L'association est composée comme suit :  
Président : Pascal POULAIN  
Secrétaire : Nathalie POULAIN  
Trésorière : Christelle SANDRAS

Une première concentration s'est déroulée le 21 janvier dernier sur le parking du garage Renault situé route de Clary. De nombreux participants, dont un club de Beaurain, y ont exposé leur automobile malgré un temps maussade.

Pour tout renseignement concernant l'association contacter Pascal au 03.27.85.34.09 ou Christophe au 03.27.75.81.78.



**La relève des compteurs d'eau s'effectuera du 14 mai à la fin juin**

### Direction la Turquie

Devant le succès remporté lors du précédent voyage, l'Association des Retraités de Caudry vous propose un séjour de 8 jours, du 3 au 10 Novembre 2001, sur la riviéra Turque, au tarif de 2720 F. Renseignements et inscriptions à partir du 6 février 2001, auprès de Mr BEAUVILLAIN 03.27.76.04.82, Mr GABET 03.27.85.14.03 et Mr MERCIER 03.27.85.29.82.



# Vie sportive

## Les temps forts du Sport À Caudry en 2000

**Pour les sportifs caudrésiens, l'année 2000 aura été une année exceptionnelle. En effet, sept de nos sportifs se sont illustrés dans leur championnat respectif pour atteindre le plus haut niveau des compétitions.**

### Les individuels :

#### **Anne-Sophie DOYEN**

Sélectionnée aux Jeux Olympiques de Sydney avec l'ensemble France de Gymnastique Rythmique. Première avec l'ensemble France au concours international de Liévin en mai 2000. Elle est inscrite sur les listes des sportifs de haut niveau.

#### **Xavier GARAT**

Champion d'Europe en tir à l'arbalète à 30 mètres. Recordman du Monde de la discipline (299 points sur 300 points possibles)

Xavier GARAT représente l'espoir pour Caudry d'être aux Jeux Olympiques d'Athènes en 2004.

Il fait partie du pôle France de tir à Paris et est inscrit sur les listes des sportifs de haut niveau.

#### **Julien PERU**

Pré-sélectionné en équipe de France cadets, Julien est membre du pôle espoir de Wattignies et est inscrit sur les listes des sportifs de haut niveau. A ce jour, il a postulé pour rejoindre le CNVB (Centre National de Volley-Ball) à Montpellier avec pour objectif d'intégrer l'équipe de France.

#### **Jérémy ROUSSEAU**

Membre de l'équipe de France Handisport de tennis de table.

#### **Elise BONNEVILLE**

Championne de France UFOLEP toutes catégories en gymnastique rythmique, 5ème aux championnats de France FFG en Division Fédérale 1.

Elle a participé les 27 et 28 janvier à la finale des Championnats de France FFG en nationale B à Mont de Marsan dans les Landes et à la finale UFOLEP à Plaisir dans les Yvelines.

#### **Matthieu BONNEVILLE et Adrien COLLIN**

Ces deux jeunes membres du Club de Volley-Ball ont intégré l'équipe du Nord de Volley-Ball pour l'année 2000. Ils ont participé à la phase finale des Championnats de France avec l'équipe des benjamins de Caudry. Ils sont de nouveaux retenus en équipe du Nord pour l'année 2001.

Enfin, Matthieu BONNEVILLE a été élu meilleur joueur benjamin du Nord pour la saison 2000.

### Les équipes :

#### **Volley-Ball**

L'équipe première masculine est montée à l'issue de la saison 1999/2000 en accession nationale, où elle occupe une place dans le trio de tête.

L'équipe féminine est, quant à elle, parvenue en régionale 3. Au total, ce sont 14 équipes qui sont engagées dans les championnats.

#### **Tennis de table**

L'équipe première a effectué un parcours sans faute depuis la rentrée de septembre. Elle évolue dorénavant en pré-nationale.

#### **Basket-Ball**

L'équipe des cadettes du club accumule depuis deux saisons des résultats exceptionnels et évolue seule en tête de division régionale avec l'espoir d'accéder en division nationale.

#### **Racing Car Caudrésien**

Le club a envoyé, en septembre dernier, 5 de ses membres à Clermont-Ferrand en Coupe de France de voiture radio-commandée.

#### **Entente Sportive Caudrésienne**

Depuis le début de saison, l'équipe fanion a connu d'excellents résultats (6ème tour de la Coupe de France) et occupe la première place de sa division. Tous les espoirs sont permis à cette équipe pour évoluer l'année prochaine en Inter-Régionale.

Il est important de noter qu'aucune équipe n'a "descendu". Cela prouve la qualité et le sérieux du travail des dirigeants et des cadres des associations caudrésiennes qui accueillent chaque semaine de nombreux adhérents.



# Vie historique

Un peu d'histoire...

La fin du XIX<sup>ème</sup> siècle apporte à Caudry la récompense de sa ténacité et de son courage par une prospérité que l'on n'espérait plus.

En effet, le port de la dentelle mécanique dans le costume féminin se répand dans toutes les classes sociales. En 1880, des crédits considérables sont octroyés par la banque Debail. Ceux-ci vont permettre aux artisans de remplacer le matériel vétuste par des machines modernes. De 1880 à 1900, des dizaines d'usines et de grands apprêts sont construits et des métiers sont livrés quotidiennement à Caudry (on peut citer la construction du Transvaal en 1899-1900).

La plupart des usines sont construites sur un plan rectangulaire et sur deux étages. Le rez-de-chaussée était occupé par les machines, l'étage par l'atelier de préparation des fils.

La dentelle de Caudry s'exporte partout. Les commissionnaires partent à la conquête de la Russie, de l'Amérique, de l'Orient. Les acheteurs du monde entier défilent dans la ville à l'occasion des foires saisonnières.

Ainsi le battement des métiers rythmait la vie de la cité du lundi matin au samedi soir. A cette époque, il y avait toujours 2 ouvriers tullistes par métier, qui travaillaient en se relayant par 4 quarts de 5 ou 6 heures pour un salaire moyen de 7 à 9 francs par jour (alors qu'un instituteur ne gagnait que 3 francs !).

Et pourtant travailler dans le métier de tulle, ce n'était pas rose comme l'a si bien mis en chanson Fernand Beauvillain en 1894 :

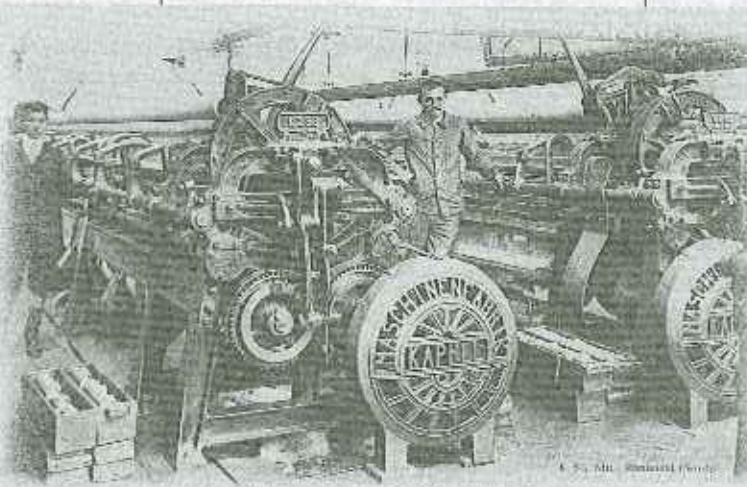
**DAINS L'METIER D'TULLE**

Dains l'métier d'tull' tout n'est pas rose  
In n'peut mêm' pos s'in faire idée  
Comm'in est quequ'fêus lapidé  
Quind in a del méchinte ouvrose  
Dains l'métier d'tull' tout n'est pas rose.  
C'est dur de s'déjouquer d'bonne

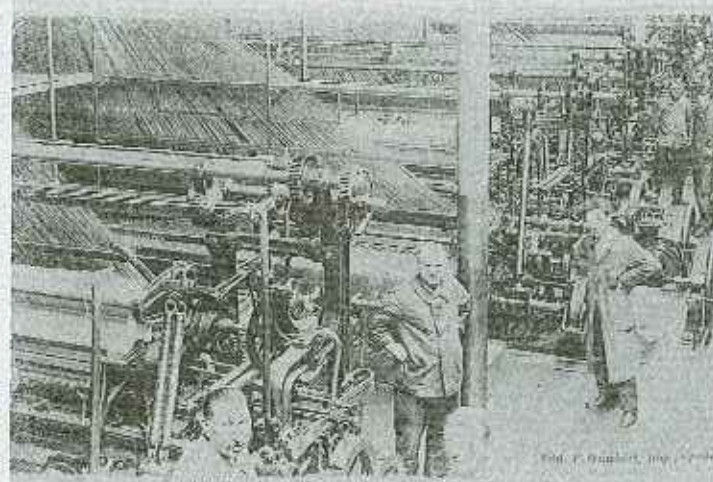
heure

Pa les pus fort's gélées d'l'hiver  
Etaint couqué, bé racouvert,  
Inter deux heur' et demi treus heures  
C'est dur de s'déjouquer d'bonne heure.

Heureus'ment qu'in songe à s'quin-zonne  
C'est çau qui cueup'l'invie d'dormir



C'est çau qui viêt vos raffermir  
A l'heur' d'infuter les maronnes  
Heureus'ment qu'in songe à s'qu'in-



zonne.  
Comme i n'feut pos partir s'ins l'iète  
In met du café dains l'bidan  
In met du plat' dains sin croûtan  
Après l'l'avoit dossé d'éclète  
Comme i n'feut pos partir s'ins l'iète.

Quind l'métier tourn' feut ouvrir l'oeule  
D'sus les maquians et d'sus les nœuds  
Du survidieux, du bobineux  
Non, j'vos l'dis n'feut pos ét'aveugle  
Quind l'métier tourn' feut ouvrir l'oeule.

El' grand' quessian ça s'reut d'sin-teinne

Au lieu d'voloir trop s'étriquer  
Toudis tourner, n'pus patriquer  
Pis mett' du fil de fer dains l'chaîne  
El' grand' quessian ça s'reut d'sin-teinne.

A la même époque Caudry s'intéresse à la broderie mécanique (dont le premier métier fut ramené de Suisse à Saint-Quentin par Hector Basquin en 1868). En 1893, Gabet-Carpentier et Tilmant furent les premiers à introduire la broderie dans notre cité. Et c'est en 1906 que Mr Beauvillain au retour d'un voyage en Saxe installa le premier métier à broder avec jacquard.

Ainsi, jusqu'en 1914, et malgré de graves conflits sociaux (grèves en 1891, 1898...) Caudry connaît une ère de prospérité exceptionnelle.

A la veille de la Grande Guerre, la ville compte 600 métiers à dentelle leavers pour 177 fabricants, 550 métiers pour tulle uni et 30 métiers à guipure. A ce potentiel de production s'ajoutent 630 métiers pour la broderie.

Le 26 août 1914, Caudry est envahie. Les Allemands vont piller et détruire systématiquement les métiers, les dessins, les papiers. Dès 1919, la plupart des fabricants caudrésiens vont utiliser les dommages de guerre pour moderniser leur outil de production. Caudry s'oriente vers la dentelle en grande largeur et le haut de gamme. En revanche, Calais garde ses métiers de faible largeur.

Désormais, les deux villes se partageront les corps des femmes. Calais les dessous et les charmes coquins de la lingerie, à Caudry les dessus et l'apparat des robes de bal et des créations des maisons de Haute Couture. Par ailleurs, Caudry met un point d'honneur à se démarquer de sa rivale maritime en francisant tous les termes du métier. Ainsi à Caudry on parle de bobineur ou d'ourdisseur alors qu'à Calais on utilise les appellations anglaises de wheelleur ou de wappeur.

P. RAGUET

# Infos pratiques - Infos pratiques

Pour faciliter le passage à la retraite,

la Caisse Régionale d'Assurance Maladie Nord-Picardie vous informe et vous conseille.

Nos Conseillers Retraite reçoivent, près de chez vous, dans plus de 500 points d'accueil. Ils vous conseillent de régulariser votre carrière au plus tard à 58 ans et de déposer votre demande de retraite 6 mois avant son point de départ pour éviter la rupture des ressources. Dans votre commune, ou dans une commune proche, vous pouvez être reçu(e) dans un point d'accueil retraite principalement sur rendez-vous :

À Caudry au 8 rue Gambetta  
Pour prendre rendez-vous, contactez votre conseiller Retraite : Anita FRONC - Tél. : 06.08.97.89.03.

## La Maison CAF

11, rue Gambetta  
CAUDRY



A partir du Mardi 13 Février un technicien administratif se tiendra à votre disposition :

Le mardi, le mercredi et le jeudi  
De 9h à 11h30  
Et de 13h à 16h30

Le vendredi matin  
De 9h à 11h30

Nous vous rappelons que les travailleurs sociaux assurent :

- une permanence sociale généraliste le jeudi de 9h à 11h30
- une permanence fonction parentale le mardi de 9h à 11h30
- une permanence spécifique, logement le mardi de 9h à 11h30
- une permanence vacances, temps libre le vendredi de 9h à 11h30

## Le Centre d'Information sur l'Habitat

Faire construire sa maison, acheter et rénover, louer un logement, vérifier une hausse de loyer ou la légitimité d'un congé, savoir si l'on peut bénéficier des aides de l'ANAH ou d'un PAH (Prime à l'Amélioration de l'Habitat). Autant de questions qui sont posées quotidiennement par vos administrés dans votre Mairie. Le domaine du logement est en mutation constante et les réformes ne cessent de se succéder. Le Centre d'Information sur l'Habitat, conventionné par le Ministère du logement, vous aidera à résoudre ces problèmes complexes : sa consultation est gratuite pour tous les usagers.

L'année 2001 doit de ce fait, marquer un pas important, dans l'information pour le logement :

La loi de solidarité et de renouvellement Urbain est parue au Journal Officiel du 14 décembre 2000.

Cette nouvelle loi apporte son lot de bouleversements en matière de logement. Sont ainsi largement modifiés les rapports locatifs, les contrats de vente, la copropriété.

Afin de connaître l'étendue de ces changements, n'hésitez pas à contacter les juristes du Centre d'Information sur l'Habitat de Douai. Ils sont à votre disposition, sur rendez-vous au :

Centre d'Information sur l'Habitat  
64 rue du Canteleu 59500 DOUAI  
Tél. : 03.27.97.36.27.

## Bloc Notes

La ville de Caudry continue de se développer et souhaite offrir à ses habitants un parc immobilier de qualité. Nous vous informons qu'un Ensemble Immobilier comprenant 34 appartements et 8 maisons de ville, va être construit dans un cadre agréable, face à la Base de Loisirs et proche du Centre Ville :

« La Résidence Park Avenue »



Le bureau est ouvert les :  
Lundis et Mercredis de 17h à 18h30  
Samedis de 15h à 18h30

ou sur Rendez-vous  
Tél. : 03.27.83.89.45 ou 03.27.75.95.51

Une personne est à votre disposition pour tout renseignement, Avenue de la République.

@ La Ville de Caudry sur Internet @

La Ville de Caudry a totalement refondu son site et son adresse électronique a changé.

Prenez note de la nouvelle adresse :

[Http://www.mairie-caudry.fr](http://www.mairie-caudry.fr)

Consultez le, pour tout connaître sur les associations, les écoles, la culture, les loisirs, etc...

### Urgences Cardiaques

URGENCES



la ligne de Vie

Quand chaque instant compte, vous pouvez compter sur le 15, la ligne de vie.

En cas d'incident cardiaque, la rapidité d'intervention est vitale. Dès l'apparition des symptômes (brûlure de poitrine, essoufflement, malaise, fatigue intense...), il faut agir très vite.

Composez ou faites composer le 15, c'est le moyen le plus rapide et le plus simple pour obtenir les premiers soins.

Demandez conseil à votre médecin traitant.

### Erratum

Dans notre dernière édition une erreur s'est malheureusement glissée dans le numéro de téléphone de Mr TERRASSE, ostéopathe, 128 rue de St Quentin. Pour le joindre, contacter le 03.27.75.50.50

Le 12 Mai à 20h30  
Salle des fêtes  
par le P'tit Conservatoire  
"La cantatrice chauve" suivi  
du "roi se meurt"  
d'Eugène Ionesco  
Prix 20 Frs  
Réservation :  
Office du Tourisme

## Vie scolaire

### Un éducateur sportif intervenant dans les écoles

La Ville de CAUDRY a embauché sous le régime emploi-jeune le 1er Novembre 1999, un éducateur sportif titulaire d'un Brevet d'Etat d'Educateur Sportif des Activités

Physiques pour Tous

(BEESAPT). L'une des missions de celui-ci est d'intervenir

dans les différentes écoles primaires de la commune (Janssoone, Condorcet, Jean Macé), et prochainement dans les écoles maternelles.



L'éducation physique et sportive et ses apports spécifiques :

L'EPS contribue à la santé, la régulation de la croissance, l'adaptation au milieu physique, l'amélioration des fonctions motrices de façon privilégiée pour l'efficacité de l'action, la libération de l'expression individuelle en vue de la communication et de la vie en société.

Une éducation physique et sportive moderne doit, au même titre que tout autre enseignement, se référer à la connaissance de l'enfant. Tous les enfants apparaissent certes différents dans leur aspect physique, fonctionnel ou moral et cependant à chaque âge, ils présentent un faisceau de caractères communs. Au cours de son développement, l'être humain perfectionne et transforme son activité.

Les besoins de l'enfant :

- se dépenser,
- jouer,
- s'exercer.

Les précautions à prendre :

- respecter les rythmes, faire avancer les enfants à un rythme adapté à leurs possibilités véritables
- éviter trop d'excitation, se garder de provoquer une émulation excessive dans les jeux de groupe

Rappelons toutefois que comme le précisent les textes :

« oui à la collaboration non à la substitution ».

**Dans tous les cas, le maître reste responsable de la classe et de l'activité : en clair, il se doit d'être non seulement présent, mais encore de participer aux ateliers proposés lors de la séance.**

## Loisirs, spectacles .....



Ultima Récital

Ultima Récital,

Salle comble et rire garanti

La représentation programmée le 19 janvier dernier par

Scènes Mitoyennes, a eu lieu à guichets fermés. Plus de 700 spectateurs s'étaient déplacés pour rencontrer les personnages délirants d'Yvonne de Saint-Coffre et de Maria Ulrika Von Glott, qui ont investi la scène de la Salle des Fêtes vêtus (et quelques fois dévêtus) de tenues colorées et délirantes. Au travers d'un répertoire varié, opérette, gospel, hard rock... et d'un tour du monde en chansons, le public ravi a également participé au spectacle.



Ultima Récital



Ultima Récital

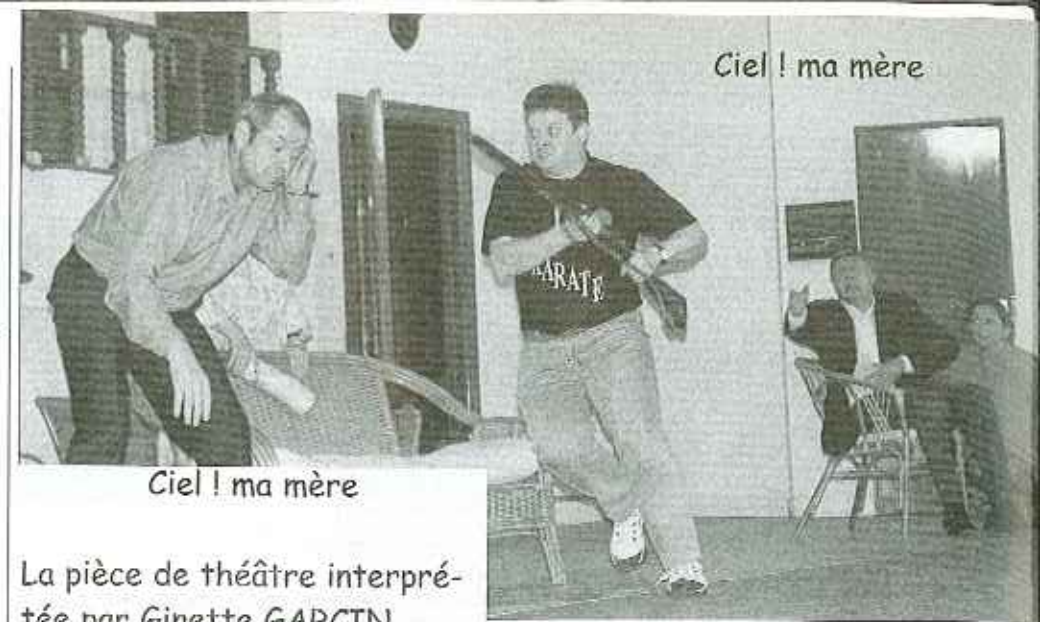
« Mes souliers sont rouges »

Band Bas composé de 5 Normands, « Mes souliers sont rouges » se sont produits récemment à la Salle des Fêtes avec un répertoire de chansons françaises, québécoises, irlandaises et cajuns. Les 500 personnes présentes ce soir là, ravies du spectacle, ont repris en chœur la plupart des chansons. Une farandole a clôturé la soirée.

### Musée Caudrésien des Dentelles et Broderies

Savoir-faire et procédés de fabrication de la dentelle du 5 mai au 2 septembre 2001.

Pour aider le public à découvrir l'univers inattendu et évolutif de la dentelle, le musée propose un parcours qui vise à mettre en valeur un patrimoine vivant et créatif où tradition séculaire et modernité technique fondent une grande famille celle des dentelliers de Caudry. L'exposition raconte la sensibilité de ceux qui en amont vibrent d'imagination en donnant le ton à une collection et la passion de ceux qui, en aval, magnifient les dentelles.



Ciel ! ma mère

La pièce de théâtre interprétée par Ginette GARCIN, Olivier LEJEUNE et Christian MORIN a rencontré un franc succès. L'auditoire, composé de plus de 500 personnes a beaucoup ri durant deux heures. Il faut dire que les mimiques des comédiens, les quiproquos et le rythme de la pièce y étaient pour quelque chose



Ciel ! ma mère

## Point Jeunes

### Millenium Party

Le samedi 6 janvier 2001, 466 jeunes et moins jeunes sont venus s'éclater au rythme de la Techno et autre Raggae ou Jungle. Cette soirée était organisée par le Service Enfance et Jeunesse avec la collaboration de l'Association Avenir Jeunes, suite à une volonté municipale et une forte demande des jeunes Caudrésiens. Trois D.J. parisiens et un caudrésien (Mr Miguel ALVES) se sont relayés aux platines toute la nuit (jusqu'à 4h du matin) afin de faire monter l'ambiance.

Thierry DOREMUS et Gaëtan GUEPIN, les animateurs référents s'estiment très satisfaits car aucun problème ne fut à déplorer et pensent qu'une telle soirée est à renouveler. Trois groupes de jeunes (Marliot, Blanqui et Négrier) étaient de service pour une opération d'autofinancement. Vivement la suivante ?



# Point Jeunes



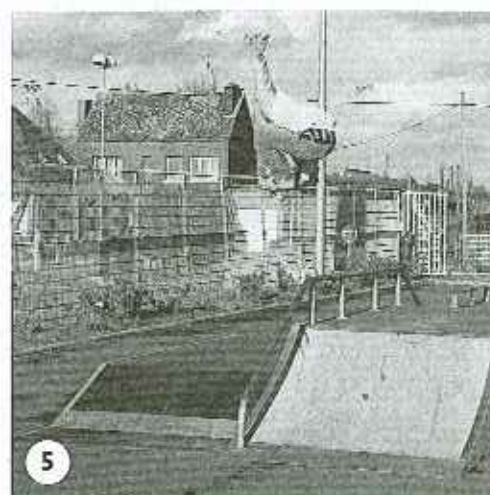
## A propos du Skate-Parc

Du 24 au 26 janvier l'entreprise KUHN RAMPES, qui avait déjà fourni les modules de la piste de skate, est venue apporter quelques améliorations au site. La mini-rampe a été élargie passant ainsi de 3m à 4,5 m de large (photo 1 et 2).



Un « trottoir » (module marron sur la photo 3) est venu améliorer la « fun box » (module équipé d'une barre) élargissant les possibilités de « tricks » (figures) aux skaters et rollers.

Enfin, après une révision complète de tous les modules du Skate-Parc et le retour du beau temps, les skaters et rollers ont pu s'employer sur le Skate-Parc nouvelle version. (photos 4 et 5).



## Le Relais

Assistants Maternelles  
Rue Calmette - CAUDRY  
Tél. : 03.27.76.21.50

Propose un nouveau service à ses adhérents

Vous avez du matériel de puériculture à vendre ou

vous recherchez du matériel d'occasion

Le relais se propose de mettre en relation vendeurs et acheteurs

Renseignez-vous lors des permanences :

Au RAM

le mardi de 9h30 à 16h30

Et le jeudi de 14h à 16h

Tél. : 03.27.76.21.50

A la Maison CAF

le jeudi de 14h à 16h

Tél : 03.27.70.05.20

En prévision pour les prochains mois :

atelier d'éveil musical

et service de baby-sitting



## Voyage annuel des Séniors

Sortie en Champagne, le 23 Mai 2001. Départ 7h, Place de Gaulle.

Inscription les 14, 15 et 16 Mai inclus au Foyer Albert Schweitzer de 9h à 12h et de 14h à 17h

Une Participation de 50 F est demandée.

Condition à remplir : être âgé de 60 ans et plus et résider à Caudry depuis plus d'une année.

## Super LOTO

Au Foyer Albert Schweitzer

Mercredi 30 Mai 2001 dès 14 heures.

(Réservé aux adhérents du Foyer)

Nombreux lots et prix à gagner

## Commerce et Artisanat

### Une nouvelle entreprise



Pascal GREMELLE, Technicien Supérieur en Etude et Economie de la Construction, conscient de la demande importante de travaux du bâtiment, met à votre service ses compétences, son personnel qualifié, des matériels performants pour la conception et la réalisation de vos projets de construction, d'extension, de réhabilitation...

Il réalise dès maintenant vos devis gratuits, sur simple demande, sans engagement de votre part. L'entreprise GREMELLE CONSTRUCTION s'engagera sur le respect des normes, des délais et des prix. N'hésitez pas à prendre contact, Monsieur Pascal GREMELLE apportera des réponses à vos interrogations techniques et de coût.

GREMELLE CONSTRUCTION

Entreprise générale de bâtiment, 243 rue Briand - CAUDRY

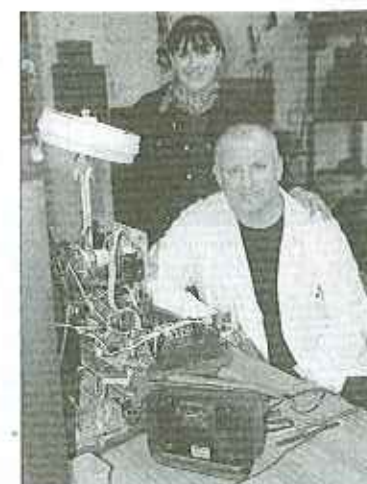
Tél. : 03.27.75.08.90/Fax : 03.27.75.00.79

## Les Nouveaux Commerces

Restaurant La  
Montgolfière

15 rue Jean Lebas

Tél. : 03.27.75.25.46



Entreprise de Dépannages

TV - HiFi - Vidéo

256 bis rue A. Briand

Tél. 03 27 76 07 46



Friterie Mandy - place des Mantilles



Tél 03 27 70 39 87

Nouvel Hair - place Fievet

## Les Restos du Cœur

Les Restos du Cœur ont débuté le 5 décembre dernier. Leur seconde année de distribution se traduit par la remise de nombreuses denrées et ce, pour 570 personnes. Accueil, conseil, réconfort, font partie de notre devise. Vive les Restos du Cœur de CAUDRY !



### CAUDRY CŒUR FÊTE LES ROIS

Le 9 janvier dernier, lors de la distribution de denrées par les Restos du Cœur, l'Association Caudry Cœur a offert, à chaque bénéficiaire une galette des rois permettant ainsi d'améliorer un peu l'ordinaire.

M. LEVYER JONCIS  
282 RUE DE SAINT QUENTIN  
59540 CAUDRY

HONORABLE LE NOTAIRE

Suite à l'annonce de décès de samedi 24 octobre 2008 au 112 rue de Combréquin à CAUDRY que M. DEBEAUVESNE Frédéric demeurant au rue des Foyers à FUMAY 52540 CAUDRY est venu en aide à 11 personnes dont 3 enfants par son don de 5000 euros et son aide à l'achat de matériel scolaire pour ses enfants. Une intervention qui a été le commencement d'une aide précieuse pour ces enfants. M. DEBEAUVESNE Frédéric qui fut un homme de bien et un homme de cœur. Ses enfants ont été élevés dans une famille chrétienne et ont été élevés dans une famille chrétienne. Ses enfants ont été élevés dans une famille chrétienne. Ses enfants ont été élevés dans une famille chrétienne.

M. LEVYER M. JONCIS M. WASSERQUIER



## Un grand Bravo

L'équipe de la rédaction félicite Monsieur Frédéric DEBEAUVESNE, qui a sauvé

11 personnes dont 3 enfants d'un incendie qui s'était déclaré dans un immeuble de la rue de St Quentin, le 21 Octobre dernier. Un grand bravo pour cet acte de bravoure.

## La Poste de CAUDRY Le saviez-vous ?

**Les guichets :**  
Tél. : 03.27.76.57.78  
Horaires d'ouverture : Du lundi au vendredi : 8h à 12h et de 13h30 à 18h30 Le samedi : 8h à 12h30 156 000 personnes par an, fréquentent la salle du public. (plus de 10 fois la population caudrésienne) 135 200 personnes par an, effectuent des opérations postales ou financières aux guichets.

**Service Financier :**  
Tél. : 03.27.76.57.78  
Permanence assurée dans le box situé dans la salle du public  
Horaires d'ouverture : Lundi 14h-17h - Mardi 9h-12h - Mercredi 9h-12h - Jeudi 14h-17h - Vendredi 9h-12h - Samedi 9h-12h

**Distribution :**  
Tél. : 03.27.76.57.78  
-Nombre de Boîtes Postales : 200  
-Nombre de coté CEDEX : 4  
-Nombre d'agents : 15 (12 cyclistes, 1 mobycylo, 2 voitures, 2 facteurs de secteur, 2 facteurs de cycle, 1 rouleur, 2 manutentionnaires)

-Nombre de point de distribution : 5 655  
6215 (Inchy et Béthencourt)  
-Horaire de livraison du courrier : 6h25 du lundi au samedi  
-Nombre d'objets au CEDEX : 1 248 000 par an  
-Nombre d'objets particuliers : 5 616 000 par an  
-Nombre de colis : 62 4000 par an  
-Poids et Volume : 468 tonnes ou 936 m3 par an  
-Distance parcourue par l'ensemble des facteurs : 83 085 km par an (soit plus 2 fois le tour de la terre)

**Départ du courrier :**  
Tél. : 03.27.76.57.77  
Chiffre d'affaire courrier : 3 148 000 F en 1998  
Heures des livraisons : du lundi au vendredi 17h samedi 12h  
Horaires de départ du courrier :  
lundi au vendredi 17h45 Chronopost 18h courrier  
samedi 13h tout flux  
Indexation : 3500 lettres par jour  
Volumen et poids :  
1 872 000 petites lettres ou 34,3 tonnes par an  
249 600 grandes lettres ou 24,9 tonnes par an  
46 800 paquets ou 156 tonnes par an.

## ETAT CIVIL

### Naissances

27/09/00	DELEMME	Sarah	16/12/00	DENIMAL	Manuéva
01/10/00	MACAO	Esteban	17/12/00	SARTIAUX	Valentin
01/10/00	MAUBORGNE	Cyril	19/12/00	JANSSENS	Caroline
08/10/00	FREVAQUE	Régis	19/12/00	POUSSIER	Mathieu
16/10/00	BRICOUT	Steven	20/12/00	CARDON	Laura
17/10/00	BLAS	Maelys	21/12/00	ISRAEL	Steven
20/10/00	COTTEAU	Christophe	24/12/00	CATIFAIT	Thomy
20/10/00	SWIETLICKI	Arthur	24/12/00	DHAUSSY	Hôlôno
26/10/00	HERLEM	Honorino	26/12/00	LEDUC	Robin
30/10/00	VASSON	Mathis	01/01/01	CHARBONNEL	Elisabeth
07/11/00	FRANCOIS	Clément	02/01/01	DELHAYE	Jôrômo
08/11/00	AMARILLO	Océane	02/01/01	VANDEBERGEN	Louise
09/11/00	HECQUET	Alexis	03/01/01	WIART	Hélène
13/11/00	GRASSART	Justino	04/01/01	IAYADENE	Kévin
15/11/00	BUDE	Alice	04/01/01	MERESSE	Jessy
17/11/00	DORDAIN	Anais	14/01/01	RAMETTE	Mégane
17/11/00	GURY	Paulino	18/01/01	BOUVENCOURT	Kévin
17/11/00	SYLLEBRANQUE	Agathe	18/01/01	POULAIN	Axelle
21/11/00	DUEZ	Pierre-Yves	21/01/01	GOGUILLON	William
23/11/00	LEBLANC	Angoia	22/01/01	BROUETTE	Pauline
25/11/00	LABALETTE	Océane	22/01/01	GAU	Aurore
27/11/00	COUPE	Emmanuelle	26/01/01	BOUDET-DUC	Juliette
27/11/00	LESAGE	Océane	26/01/01	CATENNE	Tracy
28/11/00	JACQMIN	Julia	27/01/01	RICHARD	Amandine
28/11/00	SWIETLICKI	Mathilde	28/01/01	CATTIAUX	Ange
02/12/00	BROCHARD	Axollo	29/01/01	DE SITTER	Chloé
06/12/00	FAUQUEMBERGUE	Cylinia	30/01/01	LESNE	Martin
06/12/00	OLIVIER	Thomas	31/01/01	LACROIX	Christophe
11/12/00	GELLF	Lisa	02/02/01	DHAUSSY	Maxime
13/12/00	BEAUVOIS	Julien	02/02/01	PILARD	Lucas
14/12/00	PLET	Manon	06/02/01	HUROT	Manon
15/12/00	ALVES TEIXERA	Jessio			

### Mariages

18/11/00	Laurent PLUCHARD	Véronique	HERBIN
02/12/00	René LENGRAND	Mario-Pierre	CREUSET
23/12/00	Bruno MARECHALLE	Marie-Pierre	BRICOUT
20/01/01	Gilles HEARTSBURGER	Delphine	VASSEUR
03/02/01	Pascal VERKEMPINCK	Bénédicto	VITOUX

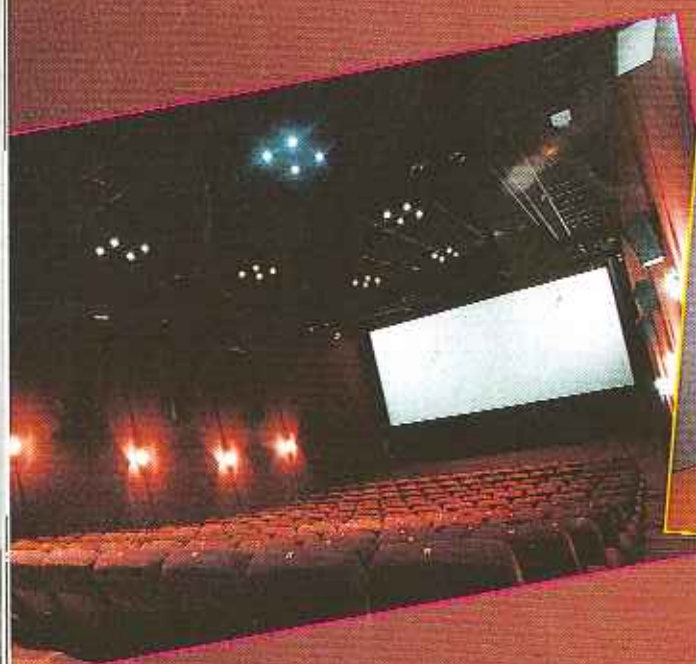
### Décès

16/10/00	POULET	Piorrolte	46 ans	09/11/00	TASSE	Léon	80 ans
10/11/00	POULAIN	Edmond	69 ans	14/11/00	RENVERSEZ	Michel	71 ans
26/11/00	LEMAIRE	Roger	79 ans	30/11/00	MERCIER	Oscar	88 ans
01/12/00	POULAIN	Simon	78 ans	03/12/00	STODULSKA	Czesława	89 ans
03/12/00	TRIOUX	Suzanne	92 ans	15/12/00	LENEUTRE	Georges	72 ans
19/12/00	VEZIN	Jean-Luc	35 ans	20/12/00	LEMAIRE AliceVve	BRAUN	88 ans
25/12/00	BELOT	Rogor	89 ans	25/12/00	HUMET ClaireVve	CARDON	91 ans
27/12/00	DELHAYE	Christophe	33 ans	04/01/01	DRECO	Paul	82 ans
04/01/01	VAUCELLE	Michel	48 ans	12/01/01	RENARD	Armand	89 ans
17/01/01	GALERNE	Raymonde	75 ans	17/01/01	KOWALIEWSKI	Dominique	41 ans
23/01/01	TRIOUX	Pierre	73 ans	25/01/01	ETHUIN		
26/01/01	BANSE Irma	Vve LOUVET	105 ans	29/01/01	DA ASCENCAO	AUGUSTA	
						Virginio ép. DELSARTE	48 ans
01/02/01	BEGAINT	RosaVve	HAPPE 86 ans	03/02/01	BRACQ	Serge	53 ans
11/02/01	LEUSIERE	Marie-Louise					
		Vve BRICOUT	69 ans				



Cinema  
**LE MILLENIUM**  
OUVERTURE  
IMINENTE...

Dans un décor bordeau et bleu marine,  
187 sièges pullman à doubles accoudoirs vous accueilleront.  
La salle sera climatisée et parfaitement isolée des bruits extérieurs.



Un écran de 9,5 m de base, un son numérique  
bi-amplifié Dolby EX, une vision exceptionnelle de  
l'image en tout point de la salle font du Millénum  
le cinéma le plus moderne du Cambrésis !



La technologie de la cabine de projection  
permet d'enchaîner les programmes différents en  
quelques minutes.

Le programme s'étalera sur quinze jours et vous  
proposera deux à trois films par semaine répartis  
sur onze séances.

**Rendez vous mardi 29 mai pour  
l'ouverture du MILLENIUM...**